

F.t.l. om beskyttelse af havmiljøet

omfatte vind-, sø- og strømforhold, skibets kurs og fart, om andre mulige årsager til de synlige spor findes i området, samt relevante registrerede olieudtømminger.

4. Bestemmelserne i denne regels stk. 1 finder ikke anvendelse på udtømning af ren eller adskilt ballast. Bestemmelserne i denne regels stk. 1, pkt. b), finder ikke anvendelse på udtømning af olieholdige blandinger, som uden fortynding har et olieindhold, der ikke overstiger 15 ppm.

5. Ingen udtømning i havet må indeholde kemikalier eller andre stoffer i mængder eller koncentrationer, som er skadelige for havmiljøet, eller kemikalier eller andre stoffer, som er anvendt for at omgå de betingelser for udtømning, som er anført i denne regel.

6. De olierester, som ikke kan udtømmes i søen i overensstemmelse med denne regels stk. 1, 2 og 4, skal forblive om bord eller udtømmes i modtageanlæg.

Regel 10

Metoder til forebyggelse af olieforurening fra skibe, som befinder sig i særlige områder

1. I dette bilag omfatter de særlige områder Middelhavsområdet, Sortehavsområdet, Rødehavsområdet og Golfområdet, der er defineret som følger:

- a) Ved Middelhavsområdet forstås det egentlige Middelhav med de dertil hørende havbugter og have, således at grænsen mellem Middelhavet og Sortehavet udgøres af den 41. nordlige breddegrad og grænsen mod vest af Gibraltarstrædet ved meridianen 5° 36' V.
 - b) Ved Østersøområdet forstås den egentlige Østersø med Den botniske Bugt, Den finske Bugt og indsejlingen til Østersøen afgrænset i Skagerrak af Skagen breddegrad ved 57° 44,8' nordlig bredde.
 - c) Ved Sortehavet forstås det egentlige Sortehav, således at den 41. nordlige breddegrad udgør grænsen mellem Middelhavet og Sortehavet.
 - d) Ved Rødehavsområdet forstås det egentlige Rødehav med Suezgolven og Aqaba, afgrænset mod syd af kompaslinien mellem Ras si Ane (12° 8,5' nordlig bredde, 43° 19,6' østlig længde) og Husn Murad (12° 40,4' nordlig bredde, 43° 30,2' østlig længde).
 - e) Ved Golfområdet forstås havområdet nordvest for kompaslinien mellem Ras al Hadd (22° 30' nordlig bredde, 59° 48' østlig længde) og Ras al Fasteh (25° 04' nordlig bredde, 61° 25' østlig længde).
2. a) Med forbehold af bestemmelserne i dette bilags regel 11 er enhver udtømning i havet af olie eller olieholdig blanding fra ethvert olietankskib og ethvert andet skib på 400 bruttoregister tons og derover, som ikke er et olietankskib, forbudt, medens det befinder sig i et særligt område.
 - b) Medens sådanne skibe befinder sig i et særligt område, skal de opbevare alle olierester, alt olieslam, snavset ballast- og tankskyllevand om bord i skibet og udtømme dem i modtageanlæg.
 3. a) Med forbehold af bestemmelserne i dette bilags regel 11 er enhver udtømning i havet af olie eller olieholdige blandinger fra et skib på under 400 bruttoregister tons, som ikke er et olietankskib, forbudt, medens det befinder sig i et særligt område, undtagen når olieindholdet i udløbet uden fortynding ikke overstiger 15 ppm, eller såfremt følgende betingelser alle er opfyldt:
 - 1) at skibet gør fart gennem vandet,
 - 2) at olieindholdet i udløbet er mindre end 100 ppm, og
 - 3) at udtømningen foretages så langt som muligt fra land, men i intet tilfælde mindre end 12 sømil fra nærmeste kyst.
 - b) Ingen udtømning i havet må indeholde kemikalier eller andre stoffer i mængder eller koncentrationer, som indebærer risiko for havmiljøet, eller kemikalier eller